

METADATA

General:

Author ID: 0825

Test language: Czech

CEFR level of test: B1

Task : answer to the email of Alena - ID: 1_Alena

Mother tongue: German

Age: not reported

Gender: male

Rating:

Overall CEFR rating: A2

Grammatical accuracy: A2

Orthography: B1

Vocabulary range: A2

Vocabulary control: B1

Coherence/Cohesion: B1

Sociolinguistic appropriateness: A2

Learner text:

Osmnáctého července 2008

Ahoj Aleno,

jak se máš? Se mi líbí, že odpovídáš rychle. Je mi líto, že jsem Ti teprve napsal, ale jsem m l velký stres. Studium d lá mnohé práce. Nepracuju ještě na . neplánuju dovolenou, protože budu muset d lat mnohó zkou ek v lét .

Jsem moc rád, že setkáme -unreadable- v pátku a mám as. Kdy p ijedu na nádraží? Chci jít pro tebe. V odpoledne jít na procházku a -unreadable- ve er bude koncert v club club X.

Od zá í m žu pojede do ech. Víš, kdy za íná prázdninový kurz eštiny? Kolik ji stojí? Snad bys mohla posílat inzerát? Nepot ebuju se ucházet o stipendium, protože m j tatínek zaplatí.

Tím kon ím, je už pozd ve er. Musím ráno brzo vstát.

Zatím ahoj,

Tv j Martin

Target hypothesis 1:

Ti teprve napsal , ale m l jsem velký stres . Studium d lá mnoho práce . Nepracuju ještě na diplomce . Neplánuju dovolenou , protože budu muset d lat mnoho zkoušek v lét . Jsem moc rád , že se setkáme a -unreadable- ve er bude koncert v klubu X . Od zá í m žu jet do ech . Víš , kdy za íná prázdninový kurz eštiny ? Kolik to stojí ? Snad bys mohla posílat inzerát ? Nepot ebuju se ucházet o stipendium ,

Target hypothesis 2:

Osmnáctého července 2008 Ahoj Aleno , jak se máš ? Líbí se mi , že odpovídáš rychle . Je mi líto , že jsem Ti teprve napsal , ale mám jsem velký stres . Studium znamená mnoho práce . Nepracuju ještě na diplomce . Neplánuju dovolenou , protože budu muset dlat mnoho zkoušek v lét . Jsem moc rád , že se setkáme -unreadable- v pátek a mám čas . Kdy přijedeš na nádraží ? Chci jít pro tebe . Odpoledne jdu na procházku a -unreadable- večer bude koncert v klubu X . V září můžu jet do ech . Víš , kdy začíná prázdninový kurz češtiny ? Kolik to stojí ? Snad bys mohla poslat inzerát ? Nepotřebuju se ucházet o ahoj , Tvůj Martin

German

Age: ÜB1